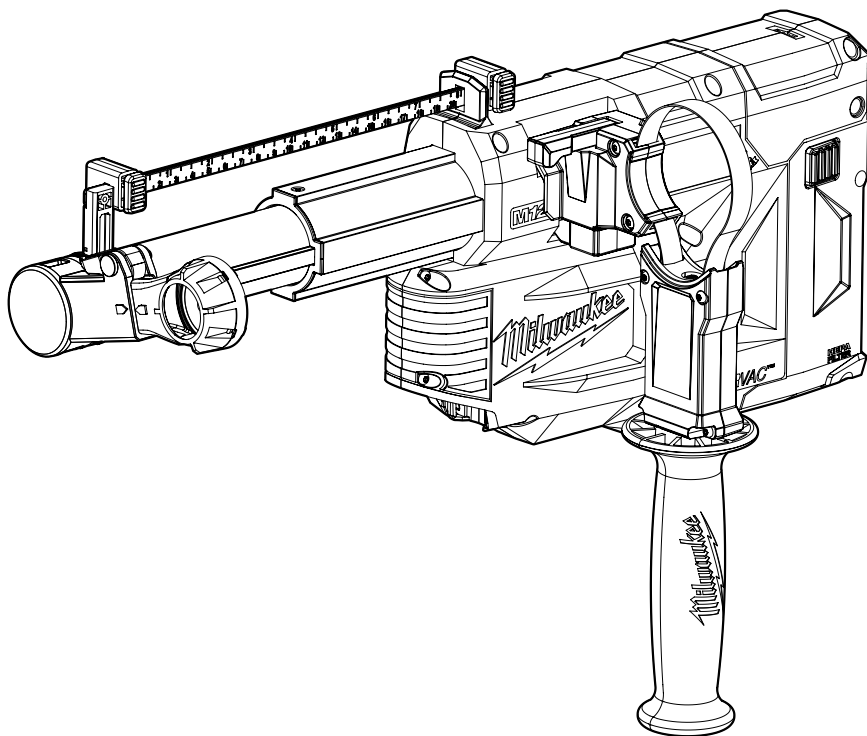




OPERATOR'S MANUAL
MANUEL de L'UTILISATEUR
MANUAL del OPERADOR



Cat. No. / No de cat.
2509-20

M12™ HAMMERVAC™ UNIVERSAL DUST EXTRACTOR
M12™ HAMMERVAC™ DÉPOUSSIÉREUR UNIVERSEL
EXTRACTOR UNIVERSAL DE POLVO M12™ HAMMERVAC™



WARNING To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual.

AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et bien comprendre le manuel.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING WHEN USING AN ELECTRICAL DUST EXTRACTOR, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING: READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING DUST EXTRACTOR. BEFORE USING THE DUST EXTRACTOR, READ THIS OPERATOR'S MANUAL, YOUR TOOL, BATTERY PACK AND CHARGER OPERATOR'S MANUALS, AND ALL LABELS ON THE DUST EXTRACTOR, BATTERY PACK, CHARGER AND TOOL. FAILURE TO FOLLOW THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Dust extractors have motors and other parts that can produce sparks during normal use.** Do not use within 30 feet of areas where explosive materials may be present (such as gasoline pumps and places where liquids like paint thinners, cleaners, solvents, etc. are stored).
- **Do not use in the presence of explosive dust, liquids or vapors.**
- **Do not use where oxygen or anesthetics are used.**
- **Do not allow to be used as a toy.** Close attention is necessary when used by or near children.
- **Use extra care when using on stairs.**

ELECTRICAL SAFETY

- **Do not pick up wet material.** Do not use water to settle dust.
- **Do not handle battery pack or dust extractor with wet hands.**

PERSONAL SAFETY

- **STAY ALERT.** Watch what you are doing and use common sense. Do not use dust extractor when you are tired, distracted or under the influence of drugs, alcohol or medication causing diminished control.
- **The operation of a dust extractor can result in foreign objects being blown into eyes,** which can result in eye damage. Always wear safety goggles or glasses with side shields when operating dust extractor.
- **Wear a dust mask or use an OSHA compliant dust extraction solution** when working in dusty situations. Dust particles can harm your lungs.
- **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before inserting battery pack.** Inserting battery pack in dust extractor that has the switch on invites accidents.

- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the dust extractor in unexpected situations.
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.**
- **Use only as described in this manual.** Use only manufacturer's recommended attachments.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

USE AND CARE

- **Do not use without dust box and/or filter in place.**
- **Do not use to pick up flammable or combustible liquids** such as gasoline or use in areas where they may be present.
- **Do not pick up anything that is burning or smoking** such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- **Do not pick up soot, cement, plaster or drywall dust without filter in place.** These are very fine particles that may affect the performance of the motor or be exhausted back into the air.
- **This product is suitable for collection of silica dust when used in accordance with these instructions.** To reduce the risk of health hazards from other vapors or dust, do not vacuum carcinogenic, toxic or hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health endangered materials.
- **WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
 - lead from lead-based paint
 - crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
 - arsenic and chromium from chemically-treated lumber.Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
- **Use special care when emptying heavily loaded tanks.**
- **To avoid spontaneous combustion, empty dust box after each use.**
- **Do not leave dust extractor unattended when battery pack is installed.** Remove battery pack when not in use and before servicing.
- **Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- **Do not put any object into openings.** Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything else that may reduce air flow.
- **Maintain dust extractor. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the dust extractor's operation.** If damaged, have the dust extractor repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- **Maintain labels and nameplates.** These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a free replacement.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265°F (130°C) may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.**
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR DUST EXTRACTORS

- **Before using the dust extractor, read this operator's manual, your tool, battery pack and charger operator's manuals, and all labels on the dust extractor, battery pack, charger and tool.**
- **Always use side handle assembly with the correct neck diameter for the rotary hammer/hammer drill.** An ill-fitting side handle will not tighten securely, causing loss of control.
- **Never use dust extractor without dust box and HEPA filter in place. Never use water to clean dust box or HEPA filter.**
- **Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.

- **⚠ WARNING** To reduce the risk of injury, when working in dusty situations, wear appropriate respiratory protection or use an OSHA compliant dust extraction solution.
- **Always use common sense and be cautious when using tools.** It is not possible to anticipate every situation that could result in a dangerous outcome. Do not use this tool if you do not understand these operating instructions or you feel the work is beyond your capability; contact Milwaukee Tool or a trained professional for additional information or training.

- **Always use side handle provided with dust extractor when using with a rotary hammer/hammer drill.** When dust extractor is removed from the tool, always use side handle(s) supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** Fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

READ AND SAVE ALL INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

FOR HOUSEHOLD OR COMMERCIAL USE

SYMBOLGY



Volts



Direct Current

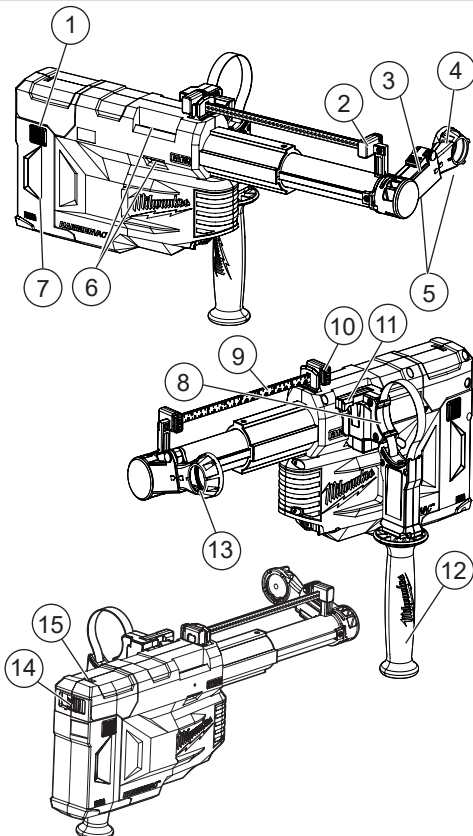


UL Listing for Canada and U.S.

SPECIFICATIONS

Cat. No.....	2509-20
Volts.....	12 DC
Battery Type	M12™
Charger Type.....	M12™
Max Bit Diameter	1-1/4"
Hammer Collar Sizes	
Diameter.....	Ø 1.6"-2.4" (41-61 mm)
Circumference.....	5.1"-7.5" (129-192 mm)
Dust Box Cat. No.....	42-16-0580
Crevis Tool Cat. No.....	49-90-2325
Recommended Ambient	
Operating Temperature.....	0°F to 125°F

FUNCTIONAL DESCRIPTION



1. Dust box latch
2. Depth gauge button
3. Nozzle release lever
4. Nozzle
5. Nozzle assembly
6. Side handle clamp attachment point
7. Dust box with filter
8. Side handle clamping collar assembly
9. Depth gauge
10. Tool and bit depth gauge button
11. Clamp lever
12. Side handle grip
13. Bit brush
14. Power switch
15. Fuel gauge

ASSEMBLY

WARNING Recharge only with the charger specified for the battery. For specific charging instructions, read the operator's manual supplied with your charger and battery.

Removing/Inserting the Battery

To remove the battery, push in the release buttons and pull the battery pack away from the tool.

WARNING Always lock the trigger or remove the battery pack any time the tool is not in use.

To insert the battery, slide the pack into the body of the tool. Make sure it latches securely into place.

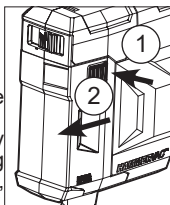
WARNING Only use accessories specifically recommended for this tool. Others may be hazardous.

To reduce the risk of injury, always remove the battery pack before removing the dust box. Do not use tool without dust box and HEPA filter in place.

Installing/Removing the Dust Box and HEPA Filter

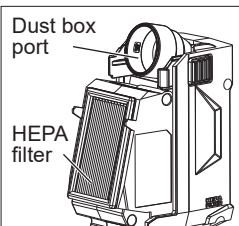
To remove the dust box:

1. Turn OFF the tool.
2. Remove the battery pack.
3. Press the dust box latches. (1)
4. Pull the dust box away from the HAMMERVAC™. (2)
5. Empty debris by holding away from the user's face and tapping dust box into a trash can, pail, or other reasonable container.



For best cleaning results, connect a vacuum hose with dust extraction adapter (Cat. No. 49-90-1959) to the dust box port and suction out debris.

6. If necessary, pull the HEPA filter away from the dust box and tap clean. Do not clean with water or compressed air. After about 1500 holes or loss of suction, discard and replace HEPA filter (Cat. No. 49-90-2306).



To install the dust box:

1. Slide the dust box into the body of the HAMMERVAC™.
2. The dust box latches should snap into place.

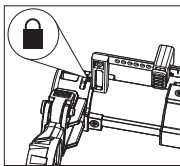
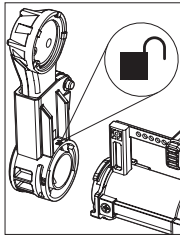
NOTE: Do not operate the HAMMERVAC™ without the dust box and HEPA filter in place. Dust box cannot be installed without HEPA filter.

CAUTION Keep filter clean. Efficiency of the HAMMERVAC™ is largely dependent on the filter. A dirty filter will reduce the air flow and overall efficiency of the system. Do not clean with water or compressed air. Remove from dust box and tap clean.

Installing/Removing Nozzle Assembly

To install the nozzle assembly supplied with the tool, or accessory nozzles:

1. With the nozzle assembly pointing straight up, line up the lugs of the nozzle assembly with the lugs on the front of the HAMMERVAC™. The unlock symbol  on the nozzle assembly will line up with the depth gauge on the top of the HAMMERVAC™.
2. Turn the nozzle assembly left or right to lock into place. The lock symbol  on the nozzle assembly will line up with the depth gauge on the top of the HAMMERVAC™.
3. To remove, reverse the procedure.

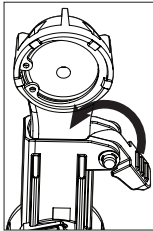


Installing/Removing Nozzle

Replace the nozzle:

- After drilling about 1500 holes,
- When the bit brush shows signs of wear,
- When suction is reduced,
- When dust escapes through the bit brush during use

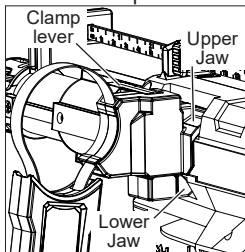
To replace the Standard (Cat. No. 14-52-0105) and Large (Cat. No. 14-52-0110) nozzles, rotate the nozzle release lever up to the open position and pull out nozzle from the lower nozzle assembly (Cat. No. 42-20-0615) Slide the new nozzle into the lower nozzle assembly and rotate the nozzle release lever down to the closed position.



Attaching the HAMMERVAC™ to a Rotary Hammer/Hammer Drill

The HAMMERVAC™ is provided with a clamping collar assembly and one side handle grip.

1. Turn **OFF**, remove the battery pack from the HAMMERVAC™, and disconnect power from the tool.
2. Remove the tool side handle by flipping clamping collar lever upwards.
3. Slide the HAMMERVAC™ side handle clamping collar assembly over the chuck and onto the neck of the tool.
4. Attach the side handle clamping collar assembly onto the HAMMERVAC™, first the upper jaw, then lower jaw.
5. Press down the clamp lever to secure the clamping collar assembly to the HAMMERVAC™.
6. Rotate the HAMMERVAC™ and side handle grip to the desired position and tighten securely.



Adjusting the Side Handle Position

1. Loosen the side handle clamping collar assembly by unscrewing the side handle grip until the side handle clamping collar assembly rotates freely.
2. Rotate the side handle grip to the desired position.
3. Tighten the side handle grip securely.

Installing/Removing the Bit

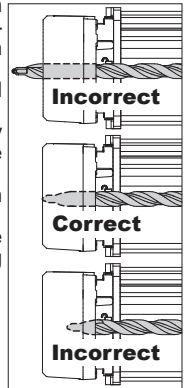
Slide the bit through the nozzle and then install into the tool according to the tool manufacturer's instructions. For best results, use a bit 10" in length or shorter.

Fitting the HAMMERVAC™ to the Tool and Bit

For proper suction and depth control, position the nozzle assembly so the bit is flush with the forward face of the nozzle:

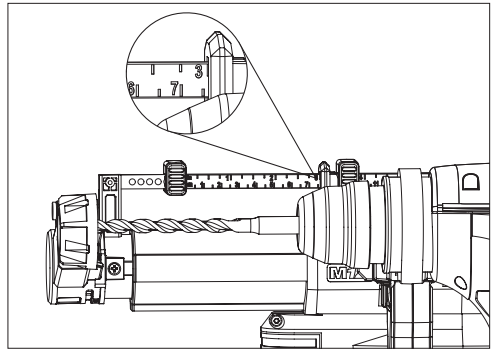
1. Press and hold the tool and bit depth gauge button.
2. Push in the nozzle assembly until the bit is flush with the front face of the nozzle.
3. Release the tool and bit depth gauge button.

NOTE: Fully extend the HAMMERVAC™ before storing to preserve spring life.



Setting the Drilling Depth

1. Fit the HAMMERVAC™ to the Tool and Bit.
2. Press and hold the depth gauge button and slide the depth gauge to the desired depth. The drilling depth is the last visible measurement shown when viewed from the depth gauge on the top of the tool. To ensure the HAMMERVAC™ is properly set to the tool, bit, and desired depth, always drill a test hole.



NOTE: When using the optional Crevice Tool (Cat. No. 49-90-2325) accessory, set the drill depth to 0.

OPERATION

⚠ WARNING To reduce the risk of fire and injury, do not use to pick up flammable or combustible materials. Empty dust box completely before use.

To reduce the risk of injury, always wear proper eye protection marked to comply with ANSI Z87.1. When working in dusty situations, wear appropriate respiratory protection or use an OSHA compliant dust extraction solution.

Fuel Gauge

To determine the amount of charge left in the battery, turn the tool **ON**. The Fuel Gauge will light up for 2-3 seconds. When less than 10% of charge is left, 1 light on the fuel gauge will flash 4 times.

To signal the end of charge, 1 light on the fuel gauge will flash 8 times and the tool will not run. Charge the battery pack.

If the battery becomes too hot, the fuel gauge lights will flash and the tool will not run. Allow the battery to cool down.

Using the Power Switch

AUTO To set the HAMMERVAC™ to start automatically as a hole is being drilled, move the power switch to the AUTO position. When the nozzle assembly is pushed in, the HAMMERVAC™ will run. **NOTE:** The HAMMERVAC™ will continue to run 3-5 seconds after the tool has fully extended to ensure all dust is captured in dust box.

ON To turn the tool **ON**, move the power switch to the ON position. The HAMMERVAC™ will run continuously.

OFF To turn the tool **OFF**, move the power switch to the OFF position.

NOTE: When the HAMMERVAC™ has come to a stop, the AUTOPULSE™ Filter Cleaning Mechanism will click three times to clear the filter of debris that could become lodged. For best performance, position the HAMMERVAC™ either horizontally or vertically downward (pointed at the ground) during this cycle. Empty the dust box often.

Proper Operation

1. Empty the dust box.

NOTE: For optimal use to remove debris in the dust box, connect a hose to a vacuum and remove debris.

2. Install and position the nozzle assembly to the desired side.

3. Attach side handle clamping collar assembly and grip to tool.

4. Fit the HAMMERVAC™ to the Tool and Bit.

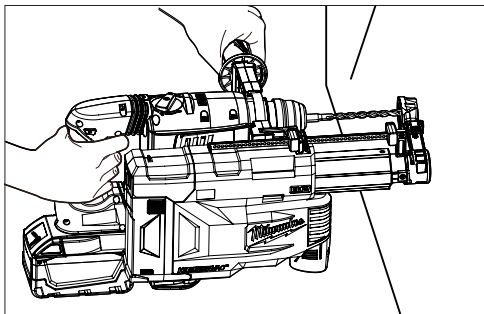
5. Set the drill depth.

6. Install the battery pack.

7. Turn HAMMERVAC™ to **ON** or **AUTO**.

8. Begin use according to tool manufacturer instructions.

9. Always hold the tool securely using both handles to maintain control.



10. Stop and empty dust box:

- When suction decreases,
- When dust begins to come through the bit brush.

MAINTENANCE

⚠ WARNING To reduce the risk of injury, always unplug the charger and remove the battery pack from the charger or tool before performing any maintenance. Never disassemble the tool, battery pack or charger. Contact a MILWAUKEE service facility for ALL repairs.

Maintaining Tool

Keep your tool, battery pack and charger in good repair by adopting a regular maintenance program. Inspect your tool for issues such as undue noise, misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, or any other condition that may affect the tool operation. Return the tool, battery pack, and charger to a MILWAUKEE service facility for repair. After six months to one year, depending on use, return the tool, battery pack and charger to a MILWAUKEE service facility for inspection.

If the tool does not start or operate at full power with a fully charged battery pack, clean the contacts on the battery pack. If the tool still does not work properly, return the tool, charger and battery pack, to a MILWAUKEE service facility for repairs.

⚠ WARNING To reduce the risk of personal injury and damage, never immerse your tool, battery pack or charger in liquid or allow a liquid to flow inside them.

Cleaning

Clean dust and debris from any vents. Keep tool clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean, since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

Repairs

For repairs, return the tool, battery pack and charger to the nearest authorized service center.

ACCESSORIES



Use only recommended accessories. Others may be hazardous.

For a complete listing of accessories, go online to www.milwaukeetool.com or contact a distributor.

WIRELESS COMMUNICATION

For products provided with wireless communication features, including ONE-KEY™:

Pursuant to part 15.21 of the FCC Rules, do not modify this product. Modification could void your authority to operate the product. This device complies with part 15 of the FCC Rules and ISED-Canada's license exempt RSS standards. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

SERVICE - UNITED STATES

1-800-SAWDUST (1.800.729.3878)

Monday-Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST
or visit www.milwaukeetool.com

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.

Email: metproductsupport@milwaukeetool.com

Become a Heavy Duty Club Member at www.milwaukeetool.com to receive important notifications regarding your tool purchases.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd
1.800.268.4015

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST
or visit www.milwaukeetool.ca

LIMITED WARRANTY USA & CANADA

Every MILWAUKEE power tool* (see exceptions below) is warranted to the original purchaser only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace any part on an electric power tool which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for a period of five (5) years** after the date of purchase unless otherwise noted. Return of the power tool to a MILWAUKEE factory Service Center location or MILWAUKEE Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

Normal Wear: Many power tools need periodic parts replacement and service to achieve best performance. This warranty does not cover repair when normal use has exhausted the life of a part including, but not limited to, chucks, brushes, cords, saw shoes, blade clamps, o-rings, seals, bumpers, driver blades, pistons, strikers, lifters, and bumper cover washers.

*This warranty does not cover Air Nailers & Staplers; Airless Paint Sprayer; Cordless Battery Packs; Gasoline Driven Portable Power Generators; Hand Tools; Hoist - Electric; Lever & Hand Chain; M12™ Heated Gear; Reconditioned Product; and Test & Measurement Products. There are separate and distinct warranties available for these products.

**The warranty period for Job Site Radios, M12™ Power Port, M18™ Power Source, Jobsite Fan and Trade Titan™ Industrial Work Carts is one (1) year from the date of purchase. The warranty period for the M18 FUEL™ 1" D-Handle High Torque Impact Wrenches, Drain Cleaning Cables, AIRSNAKE™ Drain Cleaning Air Gun Accessories, and REDLITHIUM™ USB Laser Levels is two (2) years from the date of purchase. The warranty period for the M18™ Compact Heat Gun, 8 Gallon Dust Extractor, M18™ Framing Nailers, M18 FUEL™ 1/2" Ext. Anvil Controlled Torque Impact Wrench w/ ONE-KEY™, M18 FUEL™ 1" High Torque Impact Wrench w/ ONE-KEY™, M18 FUEL™ 2 Gal. Compact Quiet Compressor, M12™ Laser Levels, 165' Laser Detector, M12™ 23GA Pin Nailer, and M18 FUEL™ 1/4" Blind Rivet Tool w/ ONE-KEY™ is three (3) years from the date of purchase. The warranty period for the LED in the LED Work Light and the LED Upgrade Bulb for the Work Light is the lifetime of the product subject to the limitations above. If during normal use the LED or LED Bulb fails, the part will be replaced free of charge.

Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a MILWAUKEE power tool product. The manufacturing date of the product will be used to determine the warranty period if no proof of purchase is provided at the time warranty service is requested.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE. TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only. Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website www.milwaukeetool.com or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest service facility for warranty and non-warranty service on a Milwaukee electric power tool.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

LORSQUE VOUS UTILISEZ UN DÉPOUSSIÉREUR ÉLECTRIQUE, VOUS DEVEZ SUIVRE CES PRÉCAUTIONS DE BASE: VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE DÉPOUSSIÉREUR. AVANT D'UTILISER LE DÉPOUSSIÉREUR, VEUILLEZ LIRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR, LES MANUELS DE L'OUTIL, DE LA BATTERIE ET DE SON CHARGEUR, AINSI QUE TOUTES LES ÉTIQUETTES SUR LE DÉPOUSSIÉREUR, LA BATTERIE, SON CHARGEUR ET L'OUTIL. NE PAS SUIVRE L'ENSEMBLE DES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER UN CHOC ÉLECTRIQUE, UN INCENDIE ET/OU DES BLESSURES GRAVES.

SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

- Veillez conserver votre zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- Les dépoussiéreurs ont des moteurs et autres pièces pouvant produire des étincelles durant leur fonctionnement normal. Veuillez conserver une distance de 10 mètres avec les zones pouvant contenir des matières explosives (tels que des pompes à essence et des endroits où des produits comme du diluant à peinture, des produits nettoyeurs, des solvants, etc. sont stockés).

- **Ne pas utiliser en présence de poussières, liquides ou vapeurs explosives.**
- **Ne pas utiliser là où de l'oxygène ou des anesthésiants sont utilisés.**
- **Interdire son utilisation comme un jouet.** Portez une attention particulière lorsque l'appareil est utilisé par ou proche d'enfants.
- **Manipuler l'appareil avec soin lorsque vous l'utilisez dans les escaliers.**

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **N'aspirez pas de matériaux humides.** N'utilisez pas d'eau pour contenir la poussière.
- **Ne pas manipuler la batterie ou le dépoussiéreur avec les mains mouillées.**

SÉCURITÉ INDIVIDUELLE

- **RESTEZ ATTENTIF** Restez attentif à ce que vous faites et utilisez votre bon sens. N'utilisez pas le dépoussiéreur si vous êtes fatigué, distrait ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou d'une médication pouvant entraîner une diminution de votre contrôle.
- **Lors du fonctionnement d'un dépoussiéreur des objets étrangers peuvent être projetés dans les yeux,** pouvant entraîner des blessures à l'œil. Toujours porter des lunettes de sécurité ou des lunettes avec des protections latérales lorsque vous utilisez le dépoussiéreur.
- **Porter un masque anti-poussière ou utiliser une solution d'extraction de poussière conforme aux normes OSHA** pendant que vous travaillez dans des circonstances poussiéreuses. Les particules de poussière peuvent nuire vos poumons.
- **Éviter les démarrages accidentels.** Veuillez vous assurer que l'interrupteur est sur la position arrêt avant d'insérer la batterie. Insérer la batterie dans le dépoussiéreur dont l'interrupteur est sur la position marche est propice aux accidents.
- **Ne pas trop tendre les bras lors de son utilisation.** Toujours se tenir bien campé et en équilibre. Ceci vous permettra d'avoir un meilleur contrôle du dépoussiéreur lors de situations inattendues.
- **Gardez les cheveux, les vêtements amples et les doigts loin des ouvertures et des parties en mouvement.**
- **Utiliser seulement tel que décrit dans le présent manuel.** N'utiliser que les attaches recommandées par le fabricant.
- **Empêcher les démarrages accidentels.** S'assurer que la gâchette est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source de courant, d'insérer la batterie, de le ramasser ou de le transporter. Le fait de transporter un outil électrique en gardant le doigt sur la gâchette ou de mettre sous tension un outil électrique lorsque la gâchette est en position de marche favorise les accidents.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- **Ne pas utiliser si la boîte à poussière et/ou les filtres ne sont pas en place.**
- **Ne pas utiliser pour ramasser des liquides inflammables** tels que l'essence ou ne pas utiliser dans des endroits où de tels produits peuvent être présents.
- **Ne pas ramasser de matériaux en feu ou fumants** comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- **Ne pas ramasser de suie, de ciment, de plâtre ou de poussière de cloison sèche sans filtre en place.** Il s'agit de particules très fines pouvant affecter la performance du moteur ou être rejetées dans l'air.

- **Ce produit convient à la collecte de la poussière de silice lorsqu'il est utilisé conformément à ces instructions.** Afin de réduire les risques pour la santé issus de autres vapeurs ou de poussières, ne pas aspirer de matières toxiques, cancérigènes ou autres matières dangereuses comme l'amiante, l'arsenic, le baryum, le béryllium, le plomb, les pesticides ou autres matières pouvant mettre en danger la santé.

- **ATTENTION:** Certaines poussières issues de ponçuses électriques, de scieuses, d'affûteuses, de perceuses, et de toute autre activité de construction contiennent des produits chimiques connus pour provoquer le cancer, des malformations congénitales ou tout autre trouble de la reproduction. Quelques exemples de ces produits chimiques sont:

- le plomb dans la peinture au plomb;
- la silice cristalline des briques, du ciment et des autres matériaux de construction, et;
- l'arsenic et le chrome du bois traité chimiquement. Votre risque d'exposition à ces produits varie en fonction du nombre de fois où vous exécutez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques: veuillez travailler dans une zone bien ventilée et travailler avec de l'équipement de sécurité agréé, tels que les masques à poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.
- **Apportez une attention toute particulière lorsque vous videz des réservoirs très chargés.**
- **Afin d'éviter toute combustion spontanée, vider la boîte à poussière après chaque utilisation.**
- **Ne laissez pas le dépoussiéreur sans surveillance lorsque la batterie est installée.** Retirez la batterie lorsque l'appareil n'est pas en service et avant son entretien.
- **Débrancher le bloc-piles de l'appareil avant d'entreprendre tout réglage, de changer les accessoires ou d'entreposer l'appareil même.** De telles mesures préventives de sécurité minimisent le risque de démarrage accidentel de l'appareil.
- **Ne pas insérer d'objet dans les ouvertures.** Ne pas utiliser lorsqu'une des ouvertures est obstruée: les garder libre de toute poussière, peluches, cheveux et tout autre matière pouvant réduire le flux d'air.
- **Maintenance du dépoussiéreur.** Vérifier le désalignement ou le blocage des pièces mobiles, le bris de pièces ou de toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement du dépoussiéreur. Si endommagé, veuillez faire réparer le dépoussiéreur avant de l'utiliser. Beaucoup d'accidents se produisent suite à une mauvaise maintenance des outils.
- **Conservez en place les étiquettes et les plaques.** Ces dernières comportent des informations importantes. Si elles sont illisibles ou manquantes, veuillez contacter un centre de service MILWAUKEE pour leur remplacement.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE

- **Pour recharger le bloc-piles, utiliser seulement le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur pouvant convenir à un type de bloc-piles peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc-piles.
- **N'utiliser l'outil électrique qu'avec une batterie recommandée.** L'utilisation de tout autre bloc-piles peut créer un risque de blessures et d'incendie.

- Lorsque le bloc-piles n'est pas utilisé, le tenir éloigné des objets en métal tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient connecter les bornes. Le court-circuitage des bornes d'une pile peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- Éviter tout contact avec le liquide pouvant être éjecté de la pile en cas de manutention abusive. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin. Le liquide éjecté des piles peut causer des irritations ou des brûlures.
- N'utiliser aucun bloc-piles ni aucun outil ayant été endommagé ou modifié. Des piles endommagées ou modifiées peuvent adopter un comportement imprévisible pouvant causer un incendie, une explosion ou le risque de blessures.
- Ne pas exposer le bloc-piles ou l'outil aux flammes ou à une température excessive. Une exposition aux flammes ou à une température supérieure à 130°C (265°F) peut causer une explosion.
- Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc-piles ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la pile et augmenter le risque d'incendie.

ENTRETIEN

- Assurez-vous que votre outil électrique soit réparé par une personne qualifiée utilisant des pièces de rechange identiques. Ceci vous garantira que la sécurité de l'appareil est conservée.
- Ne pas ni modifier ni essayer d'entretenir l'appareil ou le bloc-piles (selon le cas), sauf si une mesure telle est indiquée dans les instructions d'emploi et entretien.
- Ne jamais effectuer la réparation d'un bloc-piles endommagé. La réparation du bloc-piles doit être réalisée par le fabricant ou les fournisseurs de service agréés uniquement.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR DEPOUSSIÈREUR

- Avant d'utiliser l'extracteur de poussière, veuillez lire le manuel de l'utilisateur, ainsi que les manuels d'utilisateur de l'outil, de la batterie et du chargeur, ainsi que toutes les étiquettes sur l'extracteur d'air, la batterie, le chargeur et l'outil.
- Toujours utiliser la poignée latérale avec le collet adéquat pour la perceuse rotative/à percussion. Une poignée non-conforme ne serrera pas de façon sécuritaire, et peut causer une perte de contrôle.
- Ne jamais utiliser l'extracteur d'air sans boîte à poussière ni filtre HEPA. Ne jamais utiliser d'eau pour nettoyer la boîte à poussière ou le filtre HEPA.
- Porter des protections auditives. L'exposition au bruit peut provoquer une perte auditive.

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de minimiser le risque de blessures, lorsque de travaux sont faits dans de situations poussiéreuses, porter une protection respiratoire ou bien, utiliser une solution d'extraction de poussière conforme aux normes OSHA.

- Toujours faire preuve de bons sens et procéder avec prudence lors de l'utilisation d'outils. C'est impossible de prévoir toutes les situations dont le résultat est dangereux. Ne pas utiliser cet outil si vous ne comprenez pas ces instructions d'opération ou si vous pensez que le travail dépasse votre capacité ; veuillez contacter Milwaukee Tool ou un professionnel formé pour recevoir plus d'information ou formation.
- Toujours utiliser les poignées latérales fournies avec l'extracteur d'air lorsque vous l'utilisez avec une foreuse rotative/à percussion. Lorsque l'extracteur d'air est retiré de l'outil, toujours utiliser les poignées latérales fournies avec l'outil. Une perte de contrôle peut provoquer des blessures.
- Tenir l'outil d'alimentation sur des surfaces adhérentes isolées, lorsque vous effectuez une opération où la fixation peut être en contact avec des câbles électriques cachés. Les fixations entrant en contact avec un câble "sous tension" peuvent rendre les parties en métal du bloc d'alimentation "sous tension" et provoquer un choc électrique chez l'opérateur.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER À DES FINS DE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

POUR UTILISATION DOMESTIQUE OU
COMMERCIALE

PICTOGRAPHIE



Volts



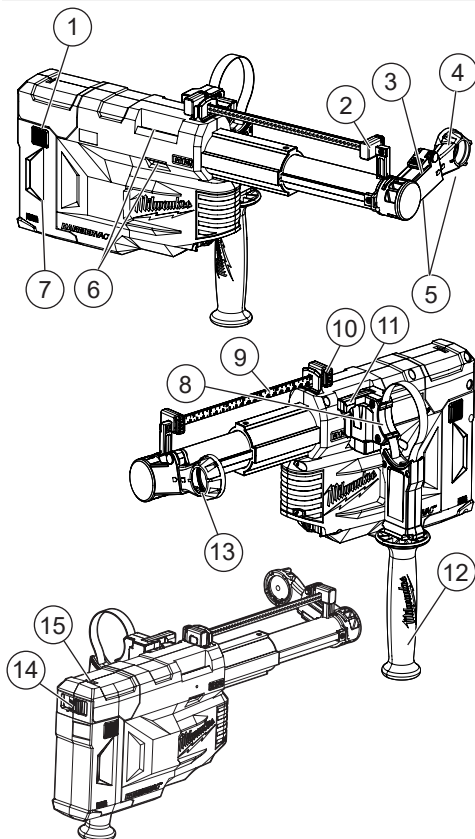
Courant direct



UL Listing Mark pour
Canada et États-Unis

SPECIFICATIONS

No de Cat.....	2509-20
Volts.....	12 CD
Type de batterie	M12™
Type de chargeur	M12™
Diamètre maximal de mèche.....	32 mm (1-1/4")
Tailles de collier de la foreuse	
Diamètre.....	Ø 41-61 mm (1,6"-2,4")
Circonférence	129-192 mm (5,1"-7,5")
No de Cat. de bacs à poussière	42-16-0580
No de Cat. d'outil de tuyère	49-90-2325
Température ambiante de fonctionnement recommandée	-18°C à 50°C (0°F à 125°F)



1. Loquet de bac à poussière
2. Bouton de jauge de profondeur
3. Levier de blocage à dégagement de buse
4. Buse
5. Ensemble de buse
6. Point de fixation de bride pour poignée latérale
7. Bac à poussière avec filtre
8. Ensemble de collier de pincement de poignée latérale
9. Jauge de profondeur
10. Bouton de jauge de profondeur de mèche et d'outil
11. Levier de blocage
12. Prise de poignée latérale
13. Brosse pour mèche
14. Commutateur « marche/arrêt »
15. Indicateur de charge

⚠ AVERTISSEMENT

Ne recharger la batterie qu'avec le chargeur spécifié. Pour les instructions de charge spécifiques, lire le manuel d'utilisation fourni avec le chargeur et les batteries.

Insertion/Retrait de la batterie

Pour **retirer** la batterie, enfoncer les boutons de déverrouillage et la tirer hors de l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT

Toujours verrouiller la détente ou retirer la batterie les fois que l'outil est inutilisé.

Pour **insérer** la batterie, la glisser dans le corps de l'outil. S'assurer qu'elle est fixée solidement.

⚠ AVERTISSEMENT

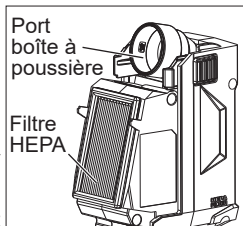
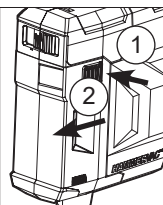
L'emploi d'accessoires autres que ceux qui sont expressément recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Afin de réduire le risque de blessure, toujours retirer la batterie avant de retirer la boîte à poussière. Ne pas utiliser si la boîte à poussière et/ou les filtres ne sont pas en place.

Installer/retirer la boîte à poussière et le filtre HEPA

Pour **retirer** la boîte à poussière :

1. Éteindre l'outil.
2. Retirer la batterie.
3. Appuyer sur les loquets de bac à poussière. (1)
4. Retirer la boîte à poussière du HAMMERVAC.™. (2)
5. Vider les débris en retenant le visage de l'utilisateur et en tapant la boîte de poussière dans une poubelle, un seau ou un autre contenant raisonnable. Pour de meilleurs résultats de nettoyage, connectez un tuyau d'aspirateur avec un adaptateur d'extraction de poussière (No de Cat. 49-90-1959) au port de la boîte à poussière et aspirez les débris.



6. Si nécessaire, retirer le filtre HEPA de la boîte à poussière et le secouer pour le nettoyer. Ne pas nettoyer avec de l'eau ni un compresseur d'air. Après environ 1 500 trous ou si perte de succion, retirer et remplacer le filtre HEPA (No de Cat. 49-90-2306).

Pour **installer** la boîte à poussière:

1. Insérer la boîte à poussière dans le corps du HAMMERVAC™.
2. Les loquets du bac à poussière devront enclencher en place.

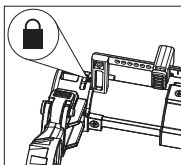
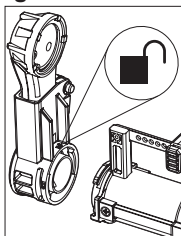
REMARQUE : Ne pas faire fonctionner le HAMMERVAC™ sans que la boîte à poussière ni le filtre HEPA ne soit en place. La boîte à poussière ne doit pas être installée sans filtre HEPA.

ATTENTION Garder le filtre propre. L'efficacité du dépoussiéreur dépend en grande partie du filtre. Un filtre sale réduira le flux d'air et l'efficacité du système de filtration. Ne pas le nettoyer avec de l'eau ou un compresseur d'air. Retirez-le du dépoussiéreur et nettoyez.

Installer/retirer l'assemblage de la buse

Pour **installer** l'assemblage de la buse fourni avec l'outil, ou des buses accessoires:

1. Pointez la buse vers le haut, alignez les tenons de la buse avec les tenons à l'avant du HAMMERVAC™. Le symbole  de « déverrouillage » sur l'ensemble de buse s'alignera sur la jauge de profondeur qui se trouve sur la partie supérieure de l'appareil HAMMERVAC™.
2. Tournez la buse vers la gauche ou la droite pour la verrouiller en place. Le symbole  de « verrouillage » sur l'ensemble de buse s'alignera sur la jauge de profondeur qui se trouve sur la partie supérieure de l'appareil HAMMERVAC™.
3. Pour retirer, faire la procédure inverse.

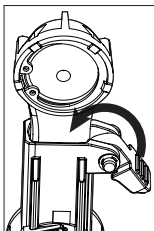


Installer/retirer la buse

Remplacer la buse:

- Après avoir percé environ 1 500 trous;
- Lorsque la brosse de mèche montre des signes d'usure;
- Lorsque la succion est réduite;
- Lorsque la poussière s'échappe à travers la brosse de mèche pendant l'utilisation.

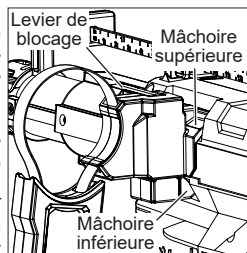
Pour remplacer les buse conventionnelle (No de Cat. 14-52-0105) et la buse grande (No de Cat. 14-52-0110), faire tourner le levier de blocage à dégagement de buse vers sa position d'ouverture (haut) et tirer de la buse pour la faire sortir de l'ensemble de buse inférieure; après, faire tourner le levier de blocage à dégagement de buse vers sa position de fermeture (bas).



Fixer le HAMMERVAC™ à une perceuse rotative/à percussion

L'appareil HAMMERVAC™ est muni d'un ensemble de collier de serrage et une prise de poignée latérale.

1. Pour l'ÉTEINDRE, retirer le bloc-piles de l'appareil HAMMERVAC™ et débrancher l'alimentation.
2. Pour retirer la poignée latérale, retourner le levier de blocage vers le haut.
3. Glisser l'ensemble de collier de pincement de poignée latérale HAMMERVAC™ sur le mandrin et vers le goulot de l'outil.
4. Attacher l'ensemble de collier de pincement de poignée latérale HAMMERVAC™ en travaillant d'abord dans la mâchoire supérieure et après, dans la mâchoire inférieure.
5. Appuyer sur le levier de blocage pour bien fixer l'ensemble de collier de pincement dans l'appareil HAMMERVAC™.
6. Faire tourner l'appareil HAMMERVAC™ et la prise de la poignée latérale vers la position désirée et fermer d'une façon sécuritaire.



Ajuster la position de la poignée latérale

1. Desserrez le collier de serrage de la poignée latérale en dévissant la poignée latérale jusqu'à ce que le collier tourne librement.
2. Tournez la poignée latérale dans la position désirée.
3. Serrez la poignée latérale de façon sécuritaire.

Installer/retirer la mèche

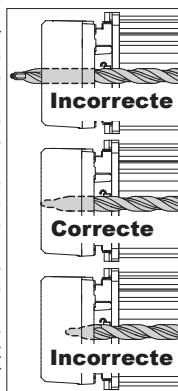
Glissez la mèche à travers la brosse de mèche puis l'installer sur l'outil en suivant les instructions du fabricant. Pour de meilleurs résultats, utiliser une mèche de 254 mm (10") ou moins.

Ajuster le HAMMERVAC™ à l'outil et la mèche

Pour une succion adéquate et un meilleur contrôle, placer l'assemblage de la buse de telle sorte que la mèche affleure avec la face avant de la buse :

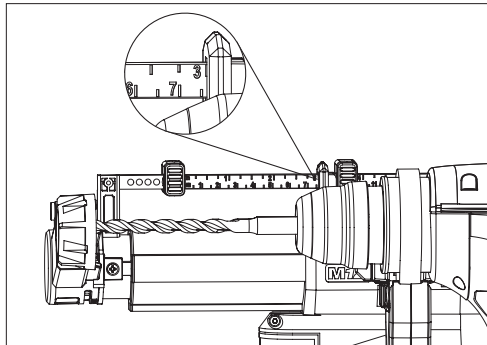
1. Appuyer et tenir enfoncé le bouton de jauge de profondeur de mèche et d'outil.
2. Appuyer sur l'ensemble de buse jusqu'à ce que la mèche soit alignée avec la face avant de la buse.
3. Relâcher le bouton de limiteur de profondeur de mèche et de l'outil.

REMARQUE : Étirer complètement le HAMMERVAC™ avant de l'entreposer afin de préserver la durée de vie du ressort.



Régler la profondeur de perçage

1. Ajuster le HAMMERVAC™ à l'outil et à la mèche.
2. Appuyer et tenir enfoncé le bouton de limiteur de profondeur et glisser la jauge de profondeur vers la profondeur désirée. La profondeur de perçage est la dernière mesure visible montrée lorsqu'on voit la jauge de profondeur depuis le haut de l'outil. Pour s'assurer que l'appareil HAMMERVAC™ est bien fixé par rapport à l'outil, à la mèche et à la profondeur désirée, toujours percer un trou pilot.



REMARQUE : Lorsque vous utilisez le suceur plat optionnel (No de Cat. 49-90-2325), réglez la profondeur à 0.

MANIEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de minimiser le risque d'incendie ou blessure, ne pas utiliser pour aspirer des matériaux combustibles. Vider totalement le bac à poussière avant de l'utiliser.

Afin de minimiser le risque de blessures, toujours porter la protection oculaire appropriée certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

Lorsque de travaux sont faits dans de situations poussiéreuses, porter une protection respiratoire ou bien, utiliser une solution d'extraction de poussière conforme aux normes OSHA.

Indicateur de charge de la batterie

Pour déterminer l'autonomie de la batterie, allumez l'outil. La jauge de carburant s'allume pendant 2-3 secondes. Lorsque moins de 10% de la charge est laissée, une lumière sur la jauge de carburant clignotera 4 fois.

Pour signaler la fin de la charge, une lumière sur la jauge de carburant clignotera 8 fois et l'outil ne s'exécutera pas. Chargez le bloc-piles.

Si la batterie devient trop chaude, les voyants de jauge de carburant clignoteront et l'outil ne s'exécutera pas. Laissez la batterie refroidir.

Utilisation du bouton d'alimentation

AUTO

Pour régler le HAMMERVAC™ afin qu'il démarre automatiquement lorsqu'un trou est percé, déplacer le bouton d'alimentation sur la position AUTO. Lorsque la buse est enfoncée, le HAMMERVAC™ se mettra en marche.

REMARQUE : Le HAMMERVAC™ continuera de fonctionner pendant 3 à 5 secondes après que l'outil se soit complètement éteint afin de s'assurer que toute la poussière soit aspirée dans la boîte.

MARCHE

Démarrez l'outil, placez l'interrupteur d'alimentation sur la position **ON**. Le HAMMERVAC™ fonctionnera de façon continue.

ARRÊT

Pour éteindre l'outil, placez l'interrupteur d'alimentation sur la position **OFF**.

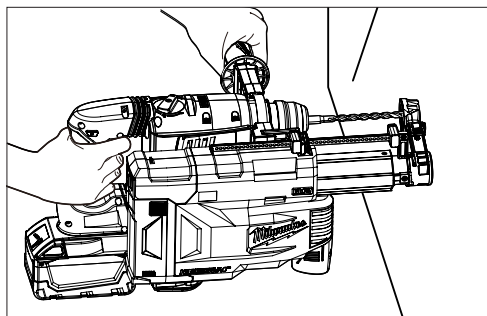
REMARQUE : Lorsque l'appareil HAMMERVAC™ parvient à s'arrêter complètement, le mécanisme de nettoyage de filtres AUTOPULSE™ encliquettera trois fois pour nettoyer le filtre de tout débris qui pourraient être coincés. Pour achever sa meilleure performance, mettre l'appareil HAMMERVAC™ au vertical ou à l'horizontal, dirigé vers le bas (en direction du plancher) durant ce cycle. Videz souvent la boîte à poussière.

Bon fonctionnement

1. Vider la boîte à poussière.

REMARQUE : Pour une utilisation optimale dans la levée de débris du bac à poussière, brancher un tuyau sur un aspirateur et enlever les débris.

2. Installer et positionner l'assemblage de la buse sur le coté désiré.
3. Attacher la collier de serrage de la poignée latérale sur l'outil.
4. Ajuster le HAMMERVAC™ à l'outil et à la mèche.
5. Régler la profondeur de perçage.
6. Installer la batterie.
7. Mettre le HAMMERVAC™ sur **ON** ou **AUTO**.
8. Commencer l'utilisation selon les instructions du fabricant.
9. Toujours tenir l'outil de façon sécuritaire en utilisant les deux poignées pour conserver un bon contrôle.



10. Arrêter et vider la boîte à poussière :

- Lorsque la succion diminue;
- Lorsque la poussière commence à sortir par la brosse de mèche.

REMARQUE : Avant de vider le bac à poussière, appuyer sur le bouton de nettoyage de filtres jusqu'à ce qu'il clique et après, retirer le filtre.

⚠️ AVERTISSEMENT

Pour minimiser les risques de blessures corporelles, débranchez le chargeur et retirez la batterie du chargeur ou de l'outil avant d'y effectuer des travaux d'entretien. Ne démontez jamais l'outil, la batterie ou le chargeur. Pour toute réparation, consultez un centre de service MILWAUKEE accrédité.

Entretien de l'outil

Gardez l'outil en bon état en adoptant un programme d'entretien ponctuel. Inspectez votre outil pour des questions telles que le bruit excessif, de grippage des pièces mobiles, de pièces cassées ou toute autre condition qui peut affecter le fonctionnement de l'outil. Retournez votre outil à un centre de service MILWAUKEE accrédité pour obtenir le service. Après une période pouvant aller de 6 mois à un an, selon l'usage, retournez votre outil à un centre de service MILWAUKEE accrédité pour d'inspection.

Si l'outil ne démarre pas ou ne fonctionne pas à pleine puissance alors qu'il est branché sur une batterie complètement chargée, nettoyez les points de contact entre la batterie et l'outil. Si l'outil ne fonctionne toujours pas correctement, renvoyez l'outil, le chargeur et la batterie à un centre de service MILWAUKEE accrédité.

⚠️ AVERTISSEMENT

Pour minimiser les risques de blessures ou de dommages à l'outil, n'immergez jamais l'outil, la batterie ou le chargeur et ne laissez pas de liquide s'y infiltrer.

Nettoyage

Débarrassez les tous événements des débris et de la poussière. Gardez les outils propres, à sec et exempts d'huile ou de graisse. Le nettoyage doit se faire avec un linge humide et un savon doux. Certains nettoyants tels l'essence, la térbenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents d'usage domestique qui en contiennent pourraient détériorer le plastique et l'isolation des pièces. Ne laissez jamais de solvants inflammables ou combustibles auprès des outils.

Réparations

Pour les réparations, retournez outil, batterie et chargeur en entier au centre-service autorisé le plus près.

ACCESSOIRES

⚠️ AVERTISSEMENT

L'utilisation d'autres accessoires que ceux qui sont spécifiquement recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Pour une liste complète des accessoires, visiter le site internet www.milwaukeeetool.com ou contactez un distributeur.

Pour les produits comportant des fonctions de communication sans fil, ONE-KEY™ y compris : Conformément à la part 15.21 du Règlement de la FCC, ne pas modifier ce produit-ci. Une telle modification pourra annuler votre autorisation à utiliser le produit. Cet appareil est conforme à la part 15 du Règlement de la FCC et les normes RSS d'exemption de licence de l'ISED-Canada. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit produire aucun brouillage préjudiciable ; et 2) cet appareil doit fonctionner en dépit de tout brouillage capté, y compris le brouillage pouvant mener à un fonctionnement non désiré.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.800.268.4015

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

www.milwaukeeetool.ca

GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Chaque outil électrique* MILWAUKEE (voir exceptions ci-dessous) est garanti à l'acheteur d'origine uniquement pour être exempt de vices de matériaux et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera toute pièce d'un outil électrique qui, après examen par MILWAUKEE, s'est avérée être affectée d'un vice de matériau ou de fabrication et ce pendant une période de cinq (5) ans** à compter de la date d'achat, sauf indication contraire. Retourner l'outil électrique à un centre de réparation en usine MILWAUKEE ou à un poste d'entretien agréé MILWAUKEE, en port prépayé, est assuré. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, ou par des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou des accidents.

Usure normale : Plusieurs outils électriques requièrent un remplacement et un entretien périodique de leurs pièces pour un meilleur rendement. Cette garantie ne couvre pas la réparation ou le remplacement des pièces d'usure normale de l'outil, y compris, mais sans s'y limiter, les mandrins, les brosses, les cordes, les sabots de scie, les porte-lames, les joints toriques, les joints, les amortisseurs, les lames d'entraînement, les pistons, les perceurs, les crochets et les rondelles à couvercle amortisseur.

*Cette garantie ne s'applique pas aux cloueuses-agrafeuses pneumatiques, aux pulvérisateurs à peinture sans air, aux blocs-piles pour outils sans fil, aux génératrices d'alimentation portatives à essence, aux outils à main, aux monte-charge - électriques, à levier et à cric, aux vestes chauffantes M12™, aux produits ré-utilisés, ni aux produits de mesure. Il existe des garanties séparées distinctes pour ces produits.

**La période de garantie applicable pour les radios de chantier, le port d'alimentation M12™, la source électrique M18™, le ventilateur de chantier et les chariots de travail industriels Trade Titan™ est d'une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat. La période de garantie pour les M18 FUEL™ 1" chocs à couple élevé à poignée en « D », câbles de nettoyage des drains, les accessoires de pistolet à air de vidange AIRSNAKE™ et les niveaux laser USB REDLITHIUM™ est de deux (2) ans à compter de la date d'achat. La période de garantie pour le pistolet thermique compact M18™, Dépoussiéreur de 8 gallons, M18™ cloueuses à ossature, M18 FUEL™ 1/2" clé à chocs de enclume prolongé, couple contrôlé avec ONE-KEY™, M18 FUEL™ 1" clé à chocs de couple élevé avec ONE-KEY™, M18 FUEL™ compresseur silencieux compact de 7,6 l, les niveaux laser M12™, détecteur laser de 19,8 m, cloueuse à chevilles 23GA M12™, et M18 FUEL™ 6,4 mm riveteuse aveugle avec ONE-KEY™ est de trois (3) ans à compter de la date d'achat. La période de garantie couvrant la DEL de la lampe de travail à DEL et l'ampoule à ampoule à DEL de la lampe de travail est une garantie à vie du produit soumise aux limitations ci-dessus. En cas de défaillance de la DEL ou de l'ampoule à DEL pendant son utilisation normale, la pièce défectueuse sera remplacée gratuitement.

L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire pour bénéficier de la garantie en vigueur sur un outil électrique MILWAUKEE. La date de fabrication du produit servira à établir la période de garantie, si aucune preuve d'achat n'est fournie lorsqu'une demande de service sous garantie est déposée.

L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS DANS LES PRÉSENTES EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS, MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCAT, DE FRAIS DE PERTE OU DE DELAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT, CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS,

MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE, DANS LA MESURE OÙ UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TEL QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSUS PEUVENT DONC NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE VOUS CONFÈRE DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS; VOUS BÉNÉFICIEZ ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À UN AUTRE.

Cette garantie s'applique aux produits vendus aux États-Unis et au Canada uniquement.

Veuillez consulter la rubrique Centre SAV Milwaukee, dans la section Pièces et Services du site Web de MILWAUKEE, à l'adresse www.milwaukeeool.com, ou composer le 1-800-SAWDUST (1-800-729-3878) afin de trouver le centre de service de votre région le plus proche pour l'entretien, sous garantie ou non, de votre outil électrique Milwaukee.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

⚠ ADVERTENCIA

CUANDO USAR UN EXTRACTOR ELÉCTRICO DE POLVO, SIEMPRE DEBEN OBSERVARSE LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES BÁSICAS: LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL EXTRACTOR DE POLVO. ANTES DE USAR EL EXTRACTOR DE POLVO, LEA ESTE MANUAL DEL OPERADOR, EL MANUAL DE SU HERRAMIENTA, LOS MANUALES DEL CARGADOR Y PAQUETE DE BATERÍAS DEL OPERADOR, Y TODAS LAS ETIQUETAS EN EL EXTRACTOR DE POLVO, EN EL PAQUETE DE BATERÍAS, EN EL CARGADOR Y EN LA HERRAMIENTA. HACER CASO OMISO DE LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PODRÍA PROVOCAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, INCENDIO O LESIONES GRAVES.

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras son lugares propensos para los accidentes.
- **Los extractores de polvo tienen motores y otras partes que pueden producir chispas durante el uso normal.** No use el extractor a una distancia menor de 9 metros en áreas donde puede haber materiales explosivos (como por ejemplo, bombas a gasolina y lugares donde se almacenan líquidos, como disolventes, limpiadores, solventes, etc.).
- **No lo use en áreas donde hay polvos, líquidos o vapores explosivos.**
- **No lo use donde se utiliza oxígeno o anestésicos.**
- **No permita que se use como un juguete.** Debe prestar mucha atención cuando usa el extractor en un lugar donde hay niños cerca.
- **Ponga especial cuidado si lo usa en las escaleras.**

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **No aspire material húmedo.** No use agua para apagar el polvo.
- **No manipule el paquete de baterías ni el extractor de polvo con las manos húmedas.**

SEGURIDAD PERSONAL

- **MANTÉNGASE ALERTA.** Fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común. No use el extractor de polvo si está cansado, distraído o bajo influencia de drogas, alcohol o medicamentos que puedan causarle una disminución del control.
- **Es posible que mientras el extractor de polvo está en funcionamiento despiada elementos extraños que pueden entrar en sus ojos y causarle una lesión ocular.** Use siempre gafas o anteojos de seguridad con protección lateral cuando está operando un extractor de polvo.
- **Utilice una mascarilla facial o use una solución de extracción de polvo que cumpla con las normas de OSHA** cuando trabaje en condiciones de mucho polvo. Las partículas de polvo pueden dañar sus pulmones.
- **Evite un comienzo con accidentes.** Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de insertar el paquete de baterías. Insertar el paquete de baterías en un extractor de polvo encendido puede producir accidentes.
- **No se estire demasiado.** Manténgase bien parado y en equilibrio todo el tiempo. Esto le permite controlar mejor el extractor de polvo en situaciones inesperadas.
- **Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejadas de los orificios y piezas en movimiento.**
- **Úselos sólo como se describe en este manual.** Use sólo los accesorios recomendados por el fabricante.
- **Evite el arranque accidental.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a una fuente de poder y/o batería, levantar o trasladar la herramienta. Trasladar herramientas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido propicia accidentes.

USO Y CUIDADO

- **No use el extractor sin colocar en su lugar el recipiente para el polvo y/o el filtro.**
- **No lo use para aspirar líquidos o combustibles inflamables,** como por ejemplo gasolina. No lo use en áreas donde esos líquidos puedan estar presentes.
- **No aspire nada que se esté quemando ni echando humo,** como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- **No aspire polvo de hollín, cemento, yeso ni revoque sin que el filtro esté en su lugar.** Estas son partículas muy finas que pueden afectar el desempeño del motor o bien ser expelidos al aire.
- **Este producto es adecuado para la recolección de polvo de sílice cuando se utiliza de acuerdo con estas instrucciones.** Para reducir el riesgo de peligros en la salud por inhalación de otros vapores o polvo, no aspire materiales tóxicos, cancerígenos ni otras sustancias peligrosas, como por ejemplo asbestos, arsénico, bario, berilio, plomo, pesticidas u otras sustancias que pongan en riesgo su salud.
- **ADVERTENCIA.** Algunos polvos provenientes del lijado, serruchado, esmerilado, perforado y demás actividades de la construcción contienen productos químicos que producen cáncer, defectos de nacimiento u otra afección en el aparato reproductivo. A continuación se enumeran algunos ejemplos de esos productos químicos:

- plomo existente en una pintura a base de plomo,
- sílice cristalino en ladrillos, cemento y otros productos para albañilería, y
- arsénico y cromo en maderas tratadas químicamente. El riesgo que puede producirse si la exposición a estos productos varía, y depende de la frecuencia con que realiza este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos productos químicos, debe hacer lo siguiente: trabajar en un área bien ventilada y usar el equipo de seguridad adecuado, como por ejemplo las mascarillas para el polvo, especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.
- **Ponga especial cuidado cuando vacía tanques muy cargados.**
- **Para evitar la combustión espontánea, vacíe el recipiente para el polvo después de cada uso.**
- **No deje el extractor de polvo sin supervisión cuando el paquete de baterías está instalado.** Extraiga el paquete de baterías cuando no usa el extractor y antes de hacerle mantenimiento.
- **Desconecte la batería del aparato antes de hacer antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar el aparato.** Tales medidas preventivas de seguridad disminuyen el riesgo de que el aparato se encienda accidentalmente.
- **No coloque ningún objeto en los orificios.** No use con algún orificio bloqueado, manténgalo libre de polvo, pelusa, cabellos y de cualquier elemento que pueda disminuir la circulación del aire.
- **Mantenimiento del extractor de polvo.** Controle si hay algún defecto de alineación, traba de piezas móviles o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de extracción de polvo. Si hay alguna avería, haga reparar el extractor antes de usarlo. Muchos accidentes se producen por herramientas en mal estado de conservación.
- **Mantenga las etiquetas y placas de identificación.** Son portadoras de información importante. Si son ilegibles o se han extraviado, comuníquese con una instalación de mantenimiento de MILWAUKEE y solicite el reemplazo gratis.

USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS CON BATERÍA

- **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
- **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con baterías específicamente diseñadas.** El uso de cualquier otra batería puede producir un riesgo de lesiones e incendio.
- **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan formar una conexión de una terminal a otra.** Crear un corto entre las terminales de la batería puede ocasionar quemaduras o un incendio.
- **Bajo condiciones de maltrato, el líquido puede ser expulsado de la batería, evite el contacto.** En caso de contacto accidental, lave con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- **No use una batería o herramienta que se haya dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible, causando incendios, explosión o riesgo de lesión.

- **No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperatura a más de 130° C (265° F) puede causar explosiones.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

MANTENIMIENTO

- **Haga el mantenimiento de su herramienta eléctrica con una persona calificada que utiliza solo repuestos originales.** Esto asegurará que la herramienta eléctrica continúe siendo segura.
- **Nunca dé servicio a baterías dañadas.** Únicamente el fabricante o proveedores de servicio autorizados deben dar servicio a las baterías.
- **No modifique ni intente reparar el aparato ni la batería (según el caso) excepto según lo indicado en las instrucciones para el uso y cuidado.**

REGLAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD PARA EXTRACTOR DE POLVO

- **Antes de usar el extractor de polvo, lea este manual del operador, los manuales de operador de su herramienta, de la batería y del cargador, y todas las etiquetas en el extractor de polvo, en la batería, en el cargador y en la herramienta.**
- **Siempre use el conjunto del asa lateral con el diámetro de cuello correcto para el rotomartillo y el taladro de percusión.** Un asa lateral que no encaja bien no se trabará de manera segura y producirá una pérdida de control.
- **Nunca use el extractor de polvo sin el recipiente para el polvo y el filtro HEPA colocados en su lugar.** Nunca use agua para limpiar el recipiente para el polvo ni el filtro HEPA.
- **Use protector auditivo.** La exposición al ruido puede causar pérdida auditiva.

- **⚠ ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, al momento de realizar trabajos en situaciones donde haya presencia de polvo, utilice la protección respiratoria adecuada o utilice una solución de extracción de polvo que cumpla con los requisitos de la OSHA.

- **Válgase siempre de su sentido común y sea cuidadoso cuando utilice herramientas.** No es posible anticipar todas las situaciones que podrían tener un desenlace peligroso. No utilice esta herramienta si no entiende estas instrucciones de uso o si considera que el trabajo a realizar supera sus capacidades, comuníquese con Milwaukee Tool o con un profesional capacitado para recibir capacitación o información adicional.
- **Use siempre el asa lateral que se suministra con el extractor de polvo cuando use un rotomartillo o taladro de percusión.** Cuando se extrae el extractor de polvo de la herramienta, siempre use siempre las asas laterales que vienen con la herramienta. La pérdida de control puede ocasionar una lesión personal.
- **Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de la empuñadura con aislamiento cuando realice una tarea en la que el remache pueda hacer contacto con cables ocultos.** Los remaches que hacen contacto con un cable pelado pueden transmitir energía eléctrica a las piezas metálicas de la herramienta y ellas causar un electrochoque al operador.

LEA Y CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO

PARA USO PARTICULAR O COMERCIAL

SIMBOLOGÍA



Volts



Corriente continua

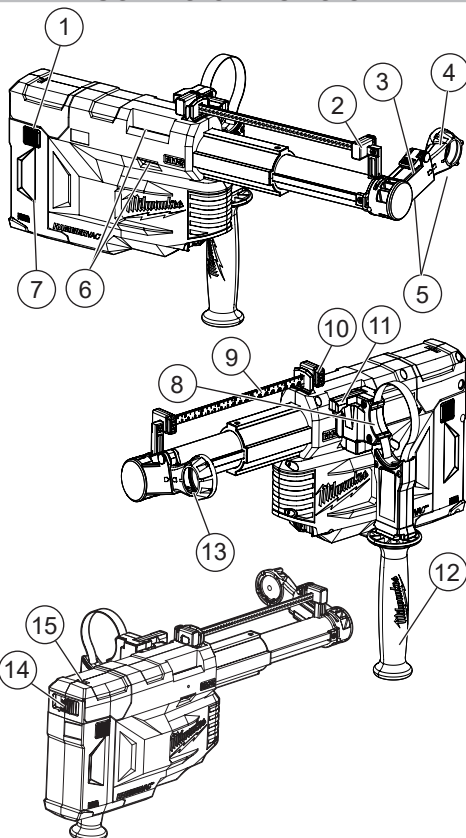


UL Listing Mark para
Canadá y Estados Unidos

ESPECIFICACIONES

Cat. No.	2509-20
Volts.....	12 CD
Tipo de batería	M12™
Tipo de cargador	M12™
Diámetro máximo de la broca.....	32 mm (1-1/4")
Medidas de collar de martillo	
Diámetro.....	Ø 41-61 mm (1,6"-2,4")
Circunferencia	129-192 mm (5,1"-7,5")
Cat. No. de cajas antipolvo	42-16-0580
Cat. No. de accesorio para grietas	49-90-2325
Temperatura ambiente recomendada para operar	-18°C to 50°C (0°F to 125°F)

DESCRIPCION FUNCIONAL



1. Pestillo de la caja antipolvo
2. Botón del indicador de profundidad
3. Palanca de liberación de la boquilla
4. Boquilla
5. Ensamblado de la boquilla
6. Punto de sujeción de la abrazadera de la empuñadura lateral
7. Caja antipolvo con filtro
8. Ensamblado del collar de sujeción de la empuñadura lateral
9. Indicador de profundidad
10. Botón del indicador de profundidad de la herramienta y broca
11. Palanca de la abrazadera
12. Agarradera de la empuñadura lateral
13. Cepillo para brocas
14. Interruptor de encendido
15. Indicador de la carga

⚠ ADVERTENCIA Recargue la batería sólo con el cargador especificado para ella. Para instrucciones específicas sobre cómo cargar, lea el manual del operador suministrado con su cargador y la batería.

Como se inserta/quita la batería en la herramienta

Para **retirar** la batería, presione los botones de liberación y jale de la batería para sacarla de la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA Bloquee siempre el gatillo o retire la batería cada vez que la herramienta no esté en uso.

Para **introducir** la batería, deslícela en el cuerpo de la herramienta. Asegúrese de que quede bien firme en su posición.

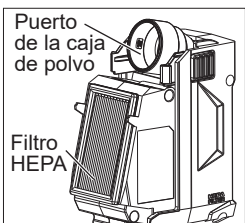
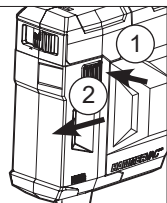
⚠ ADVERTENCIA Utilice únicamente accesorios específicamente recomendados para esta herramienta. El uso de accesorios no recomendados podría resultar peligroso.

Para reducir el riesgo de lesiones, siempre extraiga el paquete de baterías antes de extraer el recipiente para el polvo. No use la herramienta sin colocar en su lugar el recipiente para el polvo o el filtro HEPA.

Cómo instalar y extraer el recipiente para el polvo y filtro HEPA

Para **extraer** el recipiente para el polvo, haga lo siguiente:

1. Apague la herramienta.
2. Extraiga el paquete de baterías.
3. Oprima los pestillos de la caja antipolvo. (1)
4. Tire del recipiente para el polvo para separarlo de la herramienta HAMMERVAC™. (2)
5. Vacíe los escombros manteniéndolo alejado de la cara del usuario y tocando la caja de polvo en un cubo de basura, cubo u otro recipiente razonable. Para obtener los mejores resultados de limpieza, conecte una manguera de vacío con un adaptador de extracción de polvo (Cat No. 49-90-1959) al puerto de la caja de polvo y succione los residuos.



6. Si fuera necesario, tire del filtro HEPA para separarlo del recipiente para el polvo y dé golpecitos para limpiarlo. No lo limpie con agua ni aire comprimido. Después de 1 500 perforaciones aproximadamente o en caso pérdida de potencia de succión, deseche el filtro HEPA y reemplácelo (Cat No. 49-90-2306).

Para **instalar** el recipiente para el polvo, haga lo siguiente:

1. Deslice el recipiente para el polvo en el cuerpo de la herramienta HAMMERVAC™.
2. Los pestillos de la caja antipolvo deberían entrar a presión en su lugar.

NOTA: No opere la herramienta HAMMERVAC™ sin colocar el recipiente para el polvo y filtro HEPA en su lugar. El recipiente para el polvo no puede instalarse sin el filtro HEPA.

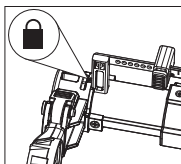
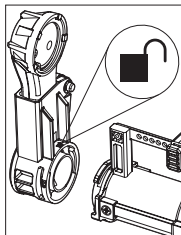
⚠ PRECAUCIÓN Mantenga el filtro limpio.

La eficacia del extractor de polvo depende mucho del filtro. Un filtro sucio reduce la circulación del aire y la eficacia del sistema de filtrado. No lo limpie con agua ni aire comprimido. Elimine el polvo del recipiente y sacúdalo para limpiar.

Cómo instalar y extraer el conjunto de la boquilla

Para instalar el conjunto de la boquilla suministrado con la herramienta o las boquillas accesorias, haga lo siguiente:

1. Con el conjunto de la boquilla apuntando directamente hacia arriba, alinee las lengüetas del conjunto de la boquilla con las lengüetas en la parte frontal de la herramienta HAMMERVAC™. Para desbloquear , el símbolo en el ensamblado de la boquilla se alineará con el indicador de profundidad en la parte superior de la HAMMERVAC™.
2. Gire el conjunto de la boquilla hacia la izquierda o derecha para trabajar en su lugar. Para bloquear , el símbolo en el ensamblado de la boquilla se alineará con el indicador de profundidad en la parte superior de la HAMMERVAC™.
3. Para extraer, hacer el procedimiento contrario.

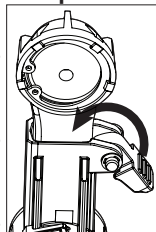


Cómo instalar y extraer la boquilla

Reemplace la boquilla en los siguientes casos:

- Después de hacer 1 500 perforaciones aproximadamente,
- Cuando la escobilla de la broca muestra signos de desgaste,
- Cuando el poder de succión disminuye,
- Cuando el polvo se escapa por la escobilla de la broca durante el uso.

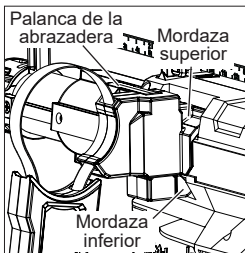
Para reemplazar la boquilla convencional (Cat. No. 14-52-0105 y la boquilla grande Cat. No. 14-52-0110) gire la palanca de liberación de la boquilla hacia arriba a la posición de abierto y jale la boquilla hacia afuera desde el ensamblado de la boquilla inferior (Cat. No. 42-20-0615). Deslice la boquilla nueva en el ensamblado de la boquilla inferior y gire la palanca de liberación de boquilla hacia abajo a la posición de cerrado.



Cómo adosar la herramienta HAMMERVAC™ a un rotomartillo/taladro de percusión

La HAMMERVAC™ incluye un ensamblado de collar de abrazadera y una agarradera de la empuñadura lateral.

1. Para APAGAR, retire la batería de la HAMMERVAC™ y desconecte la corriente eléctrica de la herramienta.
2. Retire la empuñadura lateral de la herramienta volteando la palanca de la abrazadera hacia arriba.
3. Deslice el ensamblado del collar de sujeción de la empuñadura lateral por encima del mandril y dentro del cuello de la herramienta.
4. Sujete el ensamblado del collar de sujeción de la empuñadura lateral en la HAMMERVAC™; primero la mordaza superior y luego la inferior.
5. Oprima hacia abajo la palanca de la abrazadera para fijar el ensamblado del collar de la abrazadera hacia la HAMMERVAC™.
6. Gire la HAMMERVAC™ y la agarradera de la empuñadura lateral a la posición deseada y apriete bien.



Cómo ajustar la posición del asa lateral

1. Afloje el conjunto del collar de sujeción del asa lateral desatornillando la empuñadura del asa lateral hasta que el conjunto del collar de sujeción del asa lateral gire libremente.
2. Gire la empuñadura del asa lateral a la posición deseada.
3. Ajuste la empuñadura del asa lateral de manera segura.

Cómo instalar y extraer la broca

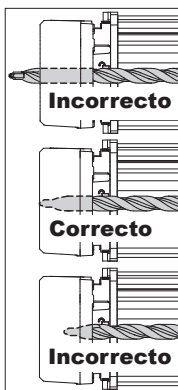
Deslice la broca por la escobilla de la broca y luego instálela en la herramienta según las instrucciones del fabricante de la herramienta. Para obtener mejores resultados, use una broca de hasta 254 mm (10") de longitud.

Cómo encajar la herramienta HAMMERVAC™ en la herramienta y la broca

Para una succión adecuada y control de profundidad correcto, coloque el conjunto de la boquilla de manera tal que la broca salga con la cara delantera de la boquilla.

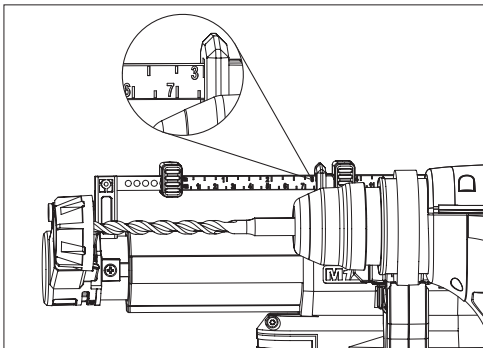
1. Oprima y sostenga la herramienta y el botón del indicador de profundidad de la herramienta y broca.
2. Oprima el ensamblado de la boquilla hasta que la broca esté al ras de la cara frontal de la boquilla.
3. Libere el botón del indicador de profundidad de la herramienta y broca.

NOTA: Extienda completamente la herramienta HAMMERVAC™ antes de almacenar para preservar la vida útil del resorte.



Cómo configurar la profundidad de perforación

1. Encaje la herramienta HAMMERVAC™ en la herramienta y la broca.
2. Oprima y sostenga el botón del indicador de profundidad y deslice el indicador de profundidad a la profundidad deseada. La profundidad de perforación es la última medida visible cuando se mira desde el indicador de profundidad en la parte superior de la herramienta. Para garantizar que la HAMMERVAC™ esté colocada correctamente a la herramienta, broca y profundidad deseada. Siempre realice una perforación de prueba.



NOTA: Cuando use el accesorio opcional para grietas (Cat. No. 49-90-2325), coloque la profundidad de perforación en 0.

OPERACION

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendio y lesión, no se utilice para recoger materiales inflamables ni combustibles. Vacíe la caja antipolvo completamente antes de usarse. Con el fin de minimizar el riesgo de lesiones, siempre utilice la protección de ojos adecuada indicada para cumplir con lo dispuesto en la norma ANSI Z87.1.

Al momento de realizar trabajos en situaciones donde haya presencia de polvo, utilice la protección respiratoria adecuada o utilice una solución de extracción de polvo que cumpla con los requisitos de la OSHA.

Indicador de carga

Para determinar la cantidad de carga que queda en la batería, **encienda** la herramienta. El medidor de combustible se iluminará durante 2-3 segundos. Cuando se deja menos del 10% de carga, 1 luz en el medidor de combustible parpadeará 4 veces. Para indicar el final de la carga, 1 luz en el medidor de combustible parpadeará 8 veces y la herramienta no funcionará. Cargue el paquete de baterías. Si la batería se calienta demasiado, las luces del medidor de combustible parpadearán y la herramienta no funcionará. Deje que la batería se enfríe.

Cómo usar el interruptor de alimentación AUTOMÁTICO

Para fijar la herramienta HAMMERVAC™ en la posición de arranque automático mientras se hace una perforación, coloque el interruptor de alimentación en la posición AUTO. Cuando se empuja el conjunto de la boquilla, la herramienta HAMMERVAC™ comenzará a funcionar. **NOTA:** La herramienta HAMMERVAC™ continuará funcionando por 3 a 5 segundos después de que la herramienta se ha extendido totalmente para asegurar que todo el polvo se haya capturado en el recipiente para el polvo. Para encender la herramienta, coloque el interruptor de alimentación en la posición **ON**. La herramienta HAMMERVAC™ funcionará de manera continua.

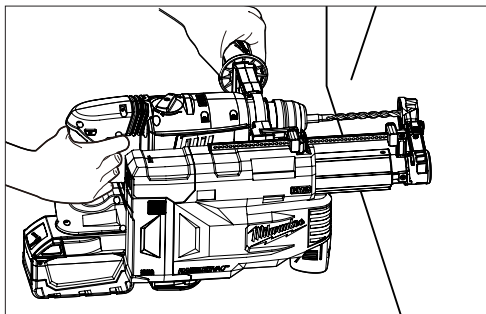
ENCENDIDO

APAGADO

NOTA: Cuando la HAMMERVAC™ se haya detenido, el mecanismo de limpieza de filtro, AUTOPULSE™, hará clic tres veces para limpiar los desechos que pudieran atascarse en el filtro. Para un mejor desempeño, sostenga la HAMMERVAC™ de forma horizontal o vertical hacia abajo (apuntando hacia el piso) durante este ciclo. Vacíe frecuentemente la caja antipolvo.

Operación correcta

1. Vacíe el recipiente para el polvo.
NOTA: Para un uso óptimo al retirar los desechos en la caja antipolvo, conecte una manguera a la aspiradora y retire los desechos.
2. Instale el conjunto de la boquilla y colóquelo en el lado deseado.
3. Adose el conjunto del collar de sujeción del asa lateral y la empujadura a la herramienta.
4. Encaje la herramienta HAMMERVAC™ en la herramienta y la broca.
5. Fije la profundidad de perforación.
6. Instale el paquete de baterías.
7. Coloque la herramienta HAMMERVAC™ en **ON** o **AUTO**.
8. Comience a usar según las instrucciones del fabricante de la herramienta.
9. Sostenga siempre la herramienta de manera segura y con las dos manos para mantener el control.



10. Detenga la herramienta y vacíe el recipiente para el polvo en los siguientes casos:

- Cuando el poder de succión disminuye,
- Cuando el polvo comienza a salir por la escobilla de la broca.

NOTA: Antes de vaciar las cajas antipolvo, presione el botón de limpieza de filtros hasta que escuche un clic; después, retire el filtro.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de una lesión, desconecte siempre la herramienta antes de darle cualquier mantenimiento. Nunca desarme la herramienta ni trate de hacer modificaciones en el sistema eléctrico de la misma. Acuda siempre a un Centro de Servicio MILWAUKEE para TODAS las reparaciones.

Mantenimiento de las herramientas

Adopte un programa regular de mantenimiento y mantenga su herramienta en buenas condiciones. Inspeccione la herramienta para problemas como ruidos indebidos, desalineadas o agarrotadas de partes móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Envíe su herramienta al Centro de Servicio MILWAUKEE para reparación. Después de 6 meses a un año, dependiendo del uso dado, envíe su herramienta al Centro de Servicio MILWAUKEE más cercano para la inspección. Si la herramienta no arranca u opera a toda su potencia con una batería completamente cargada, limpie, con una goma o borrador, los contactos de la batería y de la herramienta. Si aun así la herramienta no trabaja correctamente, regrésela, con el cargador y la batería, a un centro de servicio MILWAUKEE.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, descarga eléctrica o daño a la herramienta, nunca la sumerja en líquidos ni permita que estos fluyan dentro de la misma.

Limpieza

Limpie el polvo y suciedad de las cualquier ventilas. Mantenga los herramienta, limpios, secos y libres de aceite o grasa. Use solo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar, ya que algunos sustancias y solventes limpiadores son dañinos a los plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, turpentina, thinner, lacas, thinner para pinturas, solventes para limpieza con cloro, amoníaco y detergentes caseros que tengan amonía. Nunca usa solventes inflamables o combustibles cerca de una herramienta.

Reparaciones

Si su herramienta, batería o cargador están dañados, envíela al centro de servicio autorizado más cercano.

ACCESORIOS

ADVERTENCIA Utilice sólo los accesorios específicamente recomendados. Otros accesorios puede ser peligroso.

Para una lista completa de accesorios, visite nuestro sitio en Internet: www.milwaukeetool.com o póngase en contacto con un distribuidor.

COMUNICACIÓN INALÁMBRICA

Para productos que cuentan con funciones de comunicación inalámbrica, incluida ONE-KEY™. De conformidad con la parte 15.21 del Reglamento de FCC, no modifique este producto. La modificación podría ocasionar que se anule su autorización para operar el producto. Este dispositivo cumple con lo dispuesto en la parte 15 del Reglamento de la FCC así como las normas RSS de extensión de licencia de ISED-Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: 1) Este dispositivo no debe ocasionar interferencia nociva y 2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo la interferencia que pueda ocasionar operación no deseada.

SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

CENTRO DE ATENCION A CLIENTES

Techtronic Industries Mexico, S.A. de C.V.

Av. Presidente Masarik 29 Piso 7

11560 Polanco V Seccion

Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México

01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540

Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contáctanos en www.milwaukeetool.com.mx

GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADÁ

Cada herramienta eléctrica* de MILWAUKEE (ver excepciones a continuación) está garantizada para el comprador original únicamente de que no tenga material y mano de obra defectuosos. Sujeto a ciertas excepciones, MILWAUKEE reparará o reemplazará cualquier parte en una herramienta eléctrica que tenga defectos de material o mano de obra según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, por un periodo de cinco (5) años** después de la fecha de compra a menos que se indique lo contrario. Al devolver la herramienta eléctrica a un Centro de Servicio de la fábrica de MILWAUKEE o a una Estación de Servicio Autorizada de MILWAUKEE, se requiere que el flete esté pagado por adelantado y asegurado. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son ocasionados por reparaciones o intentos de reparaciones realizados por una persona que no sea personal autorizado de MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes. Desgaste normal: Muchas herramientas eléctricas necesitan un reemplazo periódico de partes y servicio para lograr el mejor desempeño. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal ha agotado la vida de una parte, incluyendo sin limitar a mandriles, cepillos, cables, zapatas de la sierra, abrazaderas de la hoja, anillos en O, sellos, protectores, hojas de desatarrilladores, pistones, herrajes, levantadores y arandelas de cubierta de los protectores.

*Esta garantía no cubre clavadoras y grapadoras neumáticas, pistola de pintura a presión, baterías inalámbricas, generadores de energía portátil de gasolina, herramientas de mano, palanca y cadena de mano de polipasto - eléctricas, instrumental calefactada M12™, producto reacondicionado y productos de prueba y medición. Existen garantías por separado y distintas disponibles para estos productos.

**El periodo de garantía para los radios para obra, puerto de energía M12™, fuente de poder M18™, ventiladores para obra y carretillas de trabajo industrial Trade Titan™ es de un (1) año a partir de la fecha de compra. El periodo de garantía para los M18 FUEL™ 1" llaves de impacto de alto torque con d en empuñadura, cables de limpieza de drenaje y AIRSNAKE™ los accesorios de REDLITHIUM™ de dos (2) años a partir de la fecha de compra. El periodo de garantía de la pistola de calor compacta M18™, Extractor de polvo de 8 galones, M18™ enmarcar clavadoras, M18 JEL™ 1/2" yunque prolongado torque controlado llave de impacto con ONE-KEY™, M18 FUEL™ 1" llave de impacto de alto esfuerzo de torsión con ONE-KEY™, M18 FUEL™ de 7.6 L compacto compresor silencioso, los niveles láser M12™, detector láser de 19.8 m, clavadora M12™ 23GA, y M18 FUEL™ 6.4 mm ribeteadora ciega con ONE-KEY™ es de tres (3) años a partir de la fecha de compra. El periodo de garantía de las lámparas de LED en la Lámpara de trabajo LED y el Bulbo mejorado de LED para la Luz de trabajo es por la vida del producto sujeto a las limitaciones anteriores. Si durante el uso normal el LED o Bulbo de LED falla, la parte será reemplazada sin cargo.

No se requiere el registro de la garantía para obtener la garantía correspondiente a un producto de herramienta eléctrica de MILWAUKEE. La fecha de manufactura del producto se utilizará para determinar el periodo de garantía si no se proporciona comprobante de compra al solicitar el servicio en garantía.

LA ACEPTACIÓN DE LOS REMEDIOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y REEMPLAZO AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO PARA LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGÚN COSTO, HONORARIOS LEGALES, GASTOS, PERDIDAS O DEMORAS ALEGADAS COMO CONSECUENCIA DE ALGUN DAÑO, FALLA O DEFECTO EN NINGÚN PRODUCTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PERDIDA DE UTILIDADES, ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, ESCRITAS U ORALES, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY. MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDEONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO; EN LA MEDIDA EN QUE DICHO DESCONOCIMIENTO NO SEA PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE SEGÚN SE DESCRIBIÓ ANTERIORMENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PODRÍA NO APLICARSE A USTED. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA ADEMÁS TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO A OTRO.

Esta garantía aplica al producto vendido en los Estados Unidos y Canadá únicamente.

Consulte la "Búsqueda de centro de servicio" en la sección de Partes y servicio del sitio web de MILWAUKEE en www.milwaukeetool.com o llame al 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar su centro de servicio más cercano para darle servicio con y sin garantía a una herramienta eléctrica de Milwaukee.

PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MÉXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE

La garantía de TECHTRONIC INDUSTRIES es por 5 años a partir de la fecha original de compra.

Esta tarjeta de garantía cubre cualquier defecto de material y mano de obra en ese Producto.

Para hacer válida esta garantía, presente esta tarjeta de garantía, cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, al Centro de Servicio Autorizado (ASC). O, si esta tarjeta no se ha cerrado/sellado, presente la prueba original de compra a ASC.

Llame 55 4160-3547 para encontrar el ASC más cercano, para servicio, partes, accesorios o componentes.

Procedimiento para hacer válida esta garantía

Lleve el producto a ASC, junto con la tarjeta de garantía cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, y cualquier pieza o componente defectuoso se reemplazará sin costo para usted. Cubriremos todos los costos de flete con relación a este proceso de garantía

Excepciones

Esta garantía no tendrá validez en las siguientes situaciones:

- a) Cuando el producto se use de manera distinta a la que indica el manual del usuario final o de instrucciones.
- b) Cuando las condiciones de uso no sean normales.
- c) Cuando otras personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES modifiquen o reparen el producto.

Nota: si el juego de cables está dañado, tiene que reemplazarse en un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgos eléctricos.

CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN

Llame al 55 4160-3547

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR

TECHTRONIC INDUSTRIES, MÉXICO, S.A. DE C.V.

Miguel de Cervantes Saavedra No.301 Piso 5, Torre Norte

11520 Colonia Ampliación Grand

Miguel Hidalgo, Ciudad de Mexico, Mexico

Modelo: _____

Fecha de Compra: _____

Sello del Distribuidor: _____

MILWAUKEE TOOL
13135 West Lisbon Road
Brookfield, WI 53005 USA

58142509d4
12/20

961013345-04(A)
Printed in China